



Inhalt dieser Ausgabe:

- **Das Wasserschutzkissen SORBARIX® wurde optimiert!**
- **«Das praktische Ding» – Neue Idee aus dem Hause Ettiswil**
- **Interessante Produkte aus dem Gesamtkatalog**
- **Frühjahr-Oeffnungszeiten am Samstag-Vormittag**
- **SE-Intern: Verstärkung im Aussendienst**
- **Rettungsleinen Marke Schweizer-Qualität – Einblick in die Produktion!**

**Erscheint
2 x jährlich!**



**Mit Rückantwortkarte für
«Jahresagenda 2003»**

Der «tiefe Preis» ist nicht alles

*Sehr geschätzte Leserinnen und Leser
Sehr geschätzte Kunden*

bst. Wir freuen uns, Ihnen wieder unsere Kundenzeitung **SAMMELPLATZ** zum Auftakt des Feuerwehrjahres 2002 zu überreichen. Für einmal haben wir in unserem Leitartikel ein etwas gewagter Titel gewählt. Was wollen wir damit sagen? Bei der Analyse der Verkaufspreise von gängigen Feuerwehrprodukten auf dem Schweizer Markt haben wir zum Teil einen markanten Preiszerfall feststellen können. Natürlich ist ein tiefer Preis für den optimalen Verkauf eines Produktes nicht schlecht. Auch wir versuchen die Preise ständig zu optimieren, um unseren Kunden eine gute Einkaufsbasis zu schaffen. Dabei sehen wir jedoch klare Grenzen! Die separate Preisliste, welche Sie im Gesamtkatalog der Firmen Schlauchweberei Ettiswil AG und Vogt AG vorfinden, wurde sehr genau kalkuliert. Zusätzlich wurde sie vor Herausgabe einem strengen Controlling unterzogen. Unsere Preise wurden nach strengen unternehmerischen Grundsätzen berechnet. Dabei spielten folgende Komponenten eine zentrale Rolle: Die Lagerung und Bewirtschaftung der Produkte, die kurze Verfügbarkeit bei gängigen Produkten, der Service danach und selbstverständlich die interne Ausbildung der Mitarbeiter! Wir, die SE Ettiswil AG und die Firma Vogt AG legen grossen Wert auf all diese Berechnungsfaktoren, damit Sie Ihre

Produkte auch wirklich aus Händen von zwei langjährigen **«Schweizer Fachfirmen»** erhalten!

**«Die Erinnerung an schlechte Qualität
und schlechten Service währt länger
als die kurze Freude am niedrigen Preis!»**

Deshalb freuen wir uns auch darauf hinzuweisen, dass unser Geschäft wieder an 4 Samstag-Vormittagen für Sie geöffnet ist. Auf Voranmeldung servieren wir Ihnen gerne Kaffee mit Gipfeli. Als wir vor rund 10 Jahren das Wasserschutzkissen SORBARIX® lancierten, hätten wir nie gedacht, dass in den Jahren 2000 und 2001 die Nachfrage so ansteigen würde. Dank einem Grosskunden können wir das Produkt neu produzieren... und das erst noch mit einer stärkeren Saugkraft! In der Beilage erhalten Sie eine frankierte Rückantwortkarte, in welcher wir Sie über das Interesse an unserer «blauen Jahresagenda» nachfragen. Über Ihre Antwort würden wir uns sehr freuen. Besten Dank im voraus! Nun wünschen wir Ihnen ein paar vergnügliche Momente beim Durchlesen von **SAMMELPLATZ** die **11. Ausgabe!**

Herzlich – Ihr SE-TEAM



Produit optimisé!



Nouveau coussin avec poignées fonctionnelles



Exemple type d'utilisation: tout l'eau doit être évacuée

Conception nouvelle pour le coussin absorbant SORBARIX®

La commande importante passée par une grande firme, nous a incités à fabriquer en grandes quantités un coussin absorbant d'une conception toute nouvelle.

Voici les améliorations et changements apportés:

- Nouvelle dimension: 400 x 600 mm
- Le coussin compte 2 poignées fonctionnelles
- Meilleure capacité d'absorption
- Infime fuite de liquide à la manipulation
- **Nouvelle dénomination «Coussin absorbant»**
- **Prix intéressant: Fr. 17.50 la pièce (sans TVA)**

Les coussins seront livrables à partir de mai.

Une remise de 10% sera accordée aux 20 premières commandes.

Lors de votre commande, veuillez mentionner le nouveau nom du coussin, c'est à dire «coussin absorbant SE®», Merci!

Le «truc pratique», encore une idée de notre maison

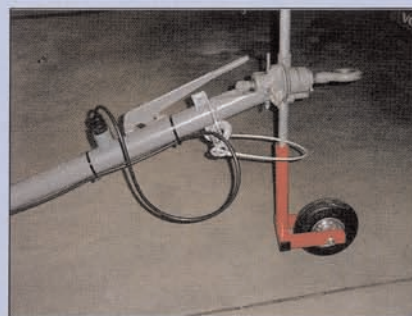


Le «truc pratique» se range dans le caisson

Roue mobile permettant le déplacement d'une remorque ou d'une moto-pompe



Peut être monté facilement par une personne



Dès que le dispositif est en place, une personne peut facilement déplacer la remorque ou la moto-pompe

Protège le dos!

Fr. 179.- excl. TVA

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Téléphone 041 980 18 18, Téléfax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



Interessante Produkte aus dem Katalog 2001



Feuerwehr-Arbeitscombi 6130 in den Farben «königsblau» und grau – sehr gute Qualität! Fr. 98.– exkl. MwSt Einzelpreis!



*Automatikstrahlrohr PROTEK, 19-150 l/min – Fr. 550.– exkl. MwSt
Automatikstrahlrohr PROTEK, 115-475 l/min – Fr. 580.– exkl. MwSt
>> Ersatzteile für Wartung vorhanden!*

Jede Woche werden bei uns die «bestverkauften Artikel» aus dem «sofort verfügbaren Sortiment» ausgewertet. Zu diesen Artikel wird besonders Sorge getragen. Hier wieder drei begehrte Artikel der Schlauchweberei Ettiswil AG!

Unser Tip!



*Feuerwehrtiefel HAIX® Modell Fire-Flash
per Paar Fr. 330.– exkl. MwSt Einzelpreis!*

Pflegecreme Dose 500 ml – Fr. 18.– exkl. MwSt

Wie Sie uns am Samstag erreichen können!

Öffnungszeiten: 9.00 bis 11.30 Uhr

Samstag, 23. 3. 2002	anwesend	Margaretha Duss
Samstag, 6. 4. 2002	anwesend	Hansruedi Bättig
Samstag, 13. 4. 2002	anwesend	Stefan Bucheli
Samstag, 20. 4. 2002	anwesend	Hansruedi Bättig

Bei Voranmeldung servieren wir Ihnen gerne Kaffee und Gipfeli!

**Wir bitten höflich
um Voranmeldung**



In eigener Sache!

Leider liegen die Einsatzberichte Löschgerät Intelagard® und Hochwasserschutz Beaver noch nicht vor (siehe Vorschau Ausgabe 10/01)!

Wir werden Ihnen diese in einer der nächsten Ausgaben nachreichen!



Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



SE-Intern

Verstärkung im Aussendienst!



Wir haben uns entschlossen, unseren Aussendienst im Bereich Feuerwehr noch zu verstärken. Wir sind überzeugt, dass eine umfassende Betreuung unserer Kunden wichtig ist! Josef Achermann ist Offizier in der Feuerwehr und arbeitet seit 2 Jahren im Bereich Feuerlöscher-Wartung!

Josef Achermann wird vorerst in einem Teilpensum einige Kunden von Stefan Bucheli betreuen. Die betreffenden Kunden sind bereits orientiert worden.

Wir wünschen Josef Achermann viel Erfolg!

Rettungsleinen Marke Schweizer Qualität

Wir beginnen hier mit der Portraitierung längjähriger, zuverlässiger Lieferanten. Die 1. Serie beginnen wir mit der **Seilerei Herzog AG**. Seit Jahren bezieht die Schlauchweberei Ettiswil AG Ihr Seilwerk von der Seilerei Herzog AG. Die Qualität dieser TA-geprüften Rettungs- und Atemschutzleinen lässt nichts zu wünschen übrig. Eben **Schweizer Qualität** auf die man sich verlassen kann! Alfred Herzog, Inhaber der Seilerei Herzog AG, beschreibt den Produktionsablauf von Rettungsleinen: Nach dem Zwirnen des Materials (Polyester weiss/rot) werden die Fäden mit der Flechtmaschine zum Rettungsseil geflochten. Die EDV-gesteuerte Flechtmaschine garantiert eine einwandfreie und gleichbleibende Qualität des Seiles. Die Schlaufen an den Enden des Feuerwehrseiles werden von Hand gespleisst. Für einen langjährigen Einsatz der Seile werden alle Seile aus dem Hause Herzog **«thermofixiert»**. Durch Wärme wird das Seil kompakter und ist für die Scheuerung über spitzige Kanten besser geschützt. Dadurch wird eine extrem lange Lebensdauer der Rettungsleinen Herzog garantiert! Hier noch einige **technische Daten**: Die Flechtart beträgt 8fach Tandem geflochten (Seil ohne Kern), die Seildicke beträgt 10,6 mm und die Reisskraft beträgt 23 kN (gefordert sind 16 kN). Der Schmelzpunkt des Materiales beträgt rund 240 Grad C beim Herzog-Seil (gefordert sind 200 Grad C)! Auf der S. 01.400 und 01.502 (Gr.1) im **Gesamtkatalog** finden Sie die gesamte Palette dieser **Schweizer Qualitätsseile**!



Rohstoff Polyester weiss aus welchem als Endprodukt die Rettungsleinen gefertigt werden!



Dank moderner EDV-Steuerung arbeitet die Seilflechtmaschine sehr präzise!

Zur Zirkulation an: _____

Vorschau Ausgabe Nr. 12/2002 im Oktober:

- Frauenpower in der Schlauchweberei Ettiswil AG
- Bericht Besuch Firma W.L. GORE in D-Putzbrunn

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch